



*ansciuda*  
**Furmazion** 2017  
te Gherdëina



[www.manif.it](http://www.manif.it)



„La majera sparcanteda dl mond ie la  
desfrënza danter chël che son y chël  
che pudessan vester.“

*Ben Herbster (1905-1984)*



Servisc Furmazion  
Gherdëina

Servisc Furmazion Gherdëina  
dl Istitut Ladin Micurà de Rù  
Str. Nives 16/4, I-39048 Sëlva  
Tel. 0471 773225, Fax 0471 794531  
E-mail: [furmazion.gh@micura.it](mailto:furmazion.gh@micura.it)

Èis tla mans l program dla manifestazions de Gherdëina ansciuda 2017! Sëis nviei de cuer ala gran lingia de referac, cursc, cunzerc y d'otra manifestazions metudes a jì dala lies da tlo.

Ora de chël mët chëst ann i Cunsëies de Furmazion de Urtijëi, Santa Cristina y Sëlva a jì de plu proiec:

### **CF Sëlva:**

„Viver la Montes“ - referac, films, mostres y truep deplù sun nosc bieì crëps - d'autonn uniral mo fat na bela jita

### **CF Santa Cristina:**

Mostra de Martin Demetz che sarà da udëi da mez lugio a mez agost tla cassa Raiffeisen a Santa Cristina tl prim partimët

### **CF Urtijëi, Santa Cristina y Sëlva:**

„Genitores de nosc genitores“ - n proiet sun la problematiches che vën su tl'assistënza a parënc amalei o cun deficulteies

**Nfurmazions plu avisa sun chisc proiec sarà da liejer proscimamënter sun:**

[www.manif.it](http://www.manif.it)



## Corso di italiano

19.04.2016 - 14.06.2017 sempre di mercoledì  
dalle ore 8:15 alle 10:15 - corso principianti  
dalle ore 10:15 alle 12:15 - corso preintermedio  
presso la casa di cultura a Ortisei - „piccola sala“  
insegnante: Luisa Bertacco

## Italienischkurs

19.04.2016 - 14.06.2017  
immer mittwochs  
von 8:15 bis 10:15 Uhr - Anfänger  
von 10:15 bis 12:15 Uhr - Leichtfortgeschrittene  
im Kulturhaus in St.Ulrich - „kleiner Saal“  
Kursleiterin: Luisa Bertacco

Iscrizioni/Einschreibungen:  
Servisc Furmazion Gherdëina dl Istitut Ladin Micurà de Rù  
Str. Nives 16/4, I-39048 Sëlva  
Tel. 0471 773225, dal martedì al venerdì 9.00-12.00  
E-mail: [furmazion.gh@micura.it](mailto:furmazion.gh@micura.it), <http://www.manif.it>

 **Servisc Furmazion  
Gherdëina**

**alpha**  
**beta** *piccadilly*

The world of language

**30 ANNI**  
Lingua & Cultura  
Jahre  
Sprache & Kultur

AUTONOMIE PROVINCE SOGHE - SÖDTROL  
Ladinisches Bildungs- und Kulturinstitut



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Departament Iniziativa, Formazion e Cultura Lettra

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÖDTROL  
Departament Educazion e Cultura Lettra



## Deutschkurs für Anfänger

21.04.2017 - 16.06.2017  
immer dienstags und freitags von 8.30 bis 11.00 Uhr  
im Kulturhaus in St.Ulrich - „kleiner Saal“  
Preis: 30 €, Kursleiterin: Franziska Gasser

## Corso di tedesco per principianti

21.04.2017 - 16.06.2017  
sempre di martedì e venerdì dalle ore 8.30 alle 11.00  
presso la casa di cultura a Ortisei - „piccola sala“  
Prezzo: 30 €, insegnante: Franziska Gasser

Iscrizioni entro 10.04.2017/Einschreibungen innerhalb 10.04.2017:  
Servisc Furmazion Gherdëina dl Istitut Ladin Micurà de Rù  
Str. Nives 16/4, I-39048 Sëiva  
Tel. 0471 773225, dal martedì al venerdì 9.00-12.00  
E-mail: [furmazion.gh@micura.it](mailto:furmazion.gh@micura.it), <http://www.manif.it>

Org.: Ufize Furmazion Permanënta, Alpha Beta Piccadilly  
Servisc per l'Inclujion - Departimënt Educazion y Cultura Ladina & Servisc Furmazion Gherdëina



# MERZ

---

## „Jannah“

### Mostra de Zingerle Andreas

da udëi nchin n sada, 25 de merz

Post: Sëlva, Tublà da Nives, 16:00 - 19:00

Ref.: Zingerle Andreas

Urg.: Tublà da Nives

## Mostra di sculeies dl Lizum d’Ert che à fat pea pra l cuncors per la realizazion de n logo nuef dla Bibliothech Tresl Gruber

da udëi nchin n dumënia, 26 de merz 2017

Post: Santa Cristina, Bibliothech Tresl Gruber, ntan i orars de giaurida dla bibliothech

Urg.: Bibliothech Tresl Gruber

mierculdi, 22 de merz 2017

## Aqualina’s wundersame Reise zum Regenbogenkönig Eine märchenhafte Erzählung mit Musik zum Mitmachen von und mit Robert Hager

La manifestazion vën metuda a jì per i sculeies dla scola elementera de Santa Cristina

Ref.: Robert Hager

Post: Santa Cristina, Bibliothech Tresl Gruber, 10:00

Ref.: Bibliothech Tresl Gruber

sada, 25 de merz 2017

## Azion „Kilo“ ntan Curëisema

Cun chësc proiet ulëssa i jëuni dla SKJ abiné adum roba da maië per chëi che à de bujën. Chësta ti vën data ju ala Caritas de nosta pluania. Deplù nformaziuns iel da giapé ntan l’azion.

Post: Tla butëiga Senoner Sartëur te Sëlva, dala 8:30 inant

Urg.: SKJ Sëlva, Caritas Sëlva

sada, 29 de merz 2017

### **Yoga per mëndri**

N possa se nuté su per n curs de yoga per mëndri; te na pitla grupa vëniel jit ite ti bujëns de uni pitl y cris muvimënc che porta a n bon balanz y a na bona postura tres l fil dl spinel. Per nformazion präibel cherdé su Judith: 339 7336788

Post: Sëlva, sënta dla lia, streda La Sëlva 101, 14:00 - 15:00

Ref.: Judith Demez

Urg.: Lia Sanynton

vënderdi, 31 de merz 2017

### **UND DER WEIN ERFREUE DES MENSCHEN HERZ, Psalm 104, 15**

„Die gesellschaftlichen und gesundheitlichen Aspekte rund um den Weingenuss“

Pitla ntroduzion ala storia dla cultura dl vin. Bever vin cun mesura à na fazon positiva sun la sanità, l stimulea l spirt y fej unì de bona ueia y ciaculënc y aumënta l bënsté. Chësc y truep deplù audirëis pra chësc referat dut ntëur ala pascion y al cunsum di vins tla rujeneda tudëscia cun Dr. Albin Thöni acumpaniei da na cërcia de trëi vins dl "Landesweingut Laimburg", metui a despusizion dal enologh Urban Piccolruaz y presentei da Christine Mayr presidënta dl'assoziazion di somelier dl Südtirol

Iscrizions: nchin ai 29 de de merz 2017 tla „Butëiga dl mond“ a Urtijëi

(numer de partezipanc limità)

Da paië ite iel: 20 Euro

Nes ncunferton sun vosc unì!

Ref.: Dr. Albin Thöni y Christine Mayr

Post: Urtijëi, sala de calonia, 20:30

Urg.: KVV Urtijëi



# AURIL

---

dumënia, 02 de auril 2017

## **10 ani Butëiga dl mond Gherdëina**

S. Mëssa y daldò gusté fair tla Cësa de Cultura de Urtijëi

Post: Urtijëi, dljeja, 9:00

Urg.: Butëiga dl mond

merdi, 04 de auril 2017

## **Hechelné per mutans che scumëncia**

per deplù nformaziuns passède o cherdède su tla Bibliotech San Durich (0471-797814) o scrijède na e-mail a [info@biblio.bz](mailto:info@biblio.bz)

Ref.: Raffaella Rella

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 17:30

Urg.: Bibliotech San Durich

juebia, 06 de auril 2017

## **Iscrizions per l Pavèl de Urtijëi**

Juebia 6 de auril dala 14:00 ala 18:00

Vënderdi 7 de auril dala 8:30 ala 12:00 y dala 15:00 ala 17:00

Post: Urtijëi, cassa Raiffeisen de Urtijëi, 14:00

Urg.: VKE-Gröden

juebia, 06 de auril 2017

## **Hechelné per mutans che scumënci**

per deplù nformaziuns passède o cherdède su tla Bibliotech San Durich (0471-797814) o scrijède na e-mail a [info@biblio.bz](mailto:info@biblio.bz)

Ref.: Raffaella Rella

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 17:30

Urg.: Bibliotech San Durich



vënderdi, 07 - 08 de auril 2017

**Marcia da baraté: roba da d'instà per mutons i popsc**

Post: Santa Cristina, chemun, gran sala

- Dé ju la roba possen: 07.04.2017 dala 18.00 - 20.00 y 08.04.2017 dala 09.00 - 12.00
- Marcia: 08.04.2017 dala 14.00 - 16.00
- L vën dat de reviers chël che ie restà: 08.04.2017 dala 17.00 - 18.00

Urg.: VKE-Gröden

vënderdi, 07 de auril 2017

**„Auf dem Weg zu mir Selbst, zu meinem Einssein“**

Mit mehr Selbstliebe, Selbstbewußtsein, Selbstvertrauen, Selbstverantwortung und Selbstkompetenz, ein erfülltes Leben leben

N seminar cun l titul „Avisé la realtà y l svilup n armonia“ per aumenté l bënsté psicofisich aldò dl nseniamënt de Grigori Grabovoi, vëniel tenì ai 8 y 9 de de auril te Sëlva, streda La Sëlva 101, cun la medema reladëura. Präibel se scrì su da Brunhilde al nr. 3331079990; nfirmazions y dumandes: Marlene 348 3140415, e-mail: marlene.zingerle@gmail.com

Ref.: Marlene Zingerle, St. Vigil

Post: Sëlva, sënta dla lia, str. La Sëlva 101, 20:15

Urg.: Lia Sanynton

vënderdi, 07 de auril 2017

**Conzert dla grupa Reverend Beat-Man**

Post: Urtijëi, sala dla Lia Mostra d'Ert Urtijëi, 20:30

Urg.: Lia Mostra d'Ert

mierculdi, 12 de auril 2017

**Ntënjer ueves per Pasca**

Post: Sëlva, 20:00

Urg.: KVW Sëlva



dumënia, 16 de auril 2017

### **Azion da Pasca**

L vën vedù cësc cun ueves ntënc, jjeüt y pan dan la gran mëssa

A fin de bën

Post: Sëlva, 8:30

Urg.: KVV Sëlva

mierculdi, 19 de auril 2017

### **Qi Gong - 8 Brokate**

Muvimënt coordinà ala drëta respirazion per avëi plu energia

For de mierculdi, 7 sëires nchin ai 31 de mei. Adatà a uni età, sibe per prinzipianc che per atlec.

Ref.: Rudolf Braunhofer, istrutëur de Shaolin Dolomites

Post: Santa Cristina, local Raika te Chemun, 20:00

Urg.: Lia Sanynton

juebia, 20 de auril 2017

### **Permacultura deberieda: verzons a cuntenimënt auc**

La Permacultura te si filosofia y lëur. Vantajes di verzons a cuntenimënt auc (Hochbeete) y de n bon fonz naturel de compost.

Per scumencé la bona sajón te verzon, sën d'ansciuda a 1600 m de autëza, nvions duc i nteressei y la families cun mutons a l'ancunteda de permacultura. Prejenton na mostra y placac de „Hochbeete“ cun 2 pitli referac - puscibltà de se nformé y de apusté verzons a cuntenimënt auc sun mesura.

Ref.: Grupa de lëur

Post: Sëlva, sënta dla lia, streda La Sëlva 101, 16:15

Urg.: Lia Sanynton

venerdì, 21 de april 2017

### **L Nost de Frida Piazza**

#### **Sëira de literatura y mujiga**

Letura de Paul Demetz - Mujiga de Georg Malfertheimer  
Na sëira deletëula, te chëla che i sonns dl lingaz y dla mujiga  
laschia reviver l'atmosfera, la vita y i personajes tla valedes  
ladines zacan

Frida Piazza, nasciuda dl 1922, fova na pioniera dla literatura y  
dla nrescida dla rujeneda ladina. Danter si truepa publicazioms  
de uni sort – literatura lirica y n prosa, ma nce scric de  
carater sagistich y de nrescida lessichela – ie la cuntia „L Nost“  
povester si lëur plu mpurtant y ratà da trueps l prim roman  
ladin. Frida Piazza ie morta ai 3 de nuvëMBER dl 2011.

Ntreda debant- resservé ala rezezion dl museum o al nr. de tel.  
0471 797554

N culaburazion cun l Lizeum d'ert „Cademia“ y i curadëures  
dl'arpejon „Frida Piazza“

Post: Urtijëi, Café Soviso, 20:30

Urg.: Museum Gherdëina

sada, 22 de april 2017

### **Ville Venete**

Viac de un n di cun bus y berca sun l ruf dl Brenta

Post: Sëlva, 7:00

Urg.: KVV Sëlva

sada, 22 de april 2017

### **Nähurlaub für Mamis**

da se scrì ite pra Monica 3335393048

Ref.: Claudia Witticke

Post: Sëlva, Scola Mesana de Sëlva „Arcangiul  
Lardschneider“, 9:00

Urg.: VKE-Gröden



Lunesc, 24 de april 2017

### **YOGA**

Ntroduzion var a var. Yoga pieta la puscibltà de miuré o recuperé la sanità fisica y spirituela var a var. 10 uniteies for de lunesc, cun sëuraprò mo 20 menuc de meditazion. Infos y iscrizions: Judith 3397336788

Post: Santa Cristina, sotët Raika, 15:30 - 17:00

Ref.: Judith Demez

Urg.: Lia Sanynton

merdi, 25 de april 2017

### **Pelegrinaje ora n Jevun**

Post: pion via dala dljeja de Sëlva, 03:45

Urg.: Pluania Sëlva - cumité che mèt a jì l pelegrinaje

mierculdi, 26 de april 2017

### **Curs de pastelné- Ntercé cësc**

Ref.: Birgit Obrist

Post: Sëlva, calonia Sëlva, 14:00

Urg.: KVV Sëlva

juebia, 27 de april 2017

### **Permafrost tla Dolomites**

Co stala pa cun l permafrost tlo da nëus?

Ref.: Geologh Lukas Mussner

Post: Sëlva, calonia Sëlva, 20:00

Urg.: KVV Sëlva

vënderdi, 28 de april 2017

### **Cunzert cun l cor di jëuni de Gherdëina deberieda cun l cor di mutons dl Uganda**

Mëssa cianteda dal cor di jëuni de Gherdëina cun Patrick Bruni

Cunzert cun l cor di mutons tl età danter 7 - 15 ani dl Uganda che fej na tournée de 3 mënc tì Europa per sustenì cun chël che i tira ite la cësa de miscion „Vision for Afrika“ tì Uganda.

Post: Santa Cristina, dljeja, 20:00 - ntreda debant

Urg.: Cor di jëuni

# MEI

---

lunesc, 01 de mei 2017

## **S. Mëssa per I di dl lëur**

Post: Sëlva, Dlieja S. Maria - Sëlva, 8:00

Urg.: KVV Sëlva

juebia, 04 de mei 2017

## **Buchvorstellung: „Über den Berg... mein Weg zum Glück“**

Die Berge wurden für die Südtiroler Hotelierin Dorothea Reiterer Mahlkecht während einer Lebenskrise zum Rettungsanker und zur Kraftquelle. In ihrem bewegenden Erstlingswerk „Über den Berg... mein Weg zum Glück“ beschreibt sie, wie ihre belastende Arbeit als Hotelierin zum „Fast-Kollaps“ führte und eine fluchtartige Reise nach Nepal alles veränderte. Die Berge sind seitdem ihre festen Begleiter geworden, daran konnte auch die Diagnose Brustkrebs nichts ändern. Ein Buch, das Mut macht und Hoffnung schenkt!

Post: Sëlva, Bibliothek „Oswald von Wolkenstein“, 20:30

Ref.: Dorothea Reiterer Mahlkecht

Urg.: Bibliothek „Oswald von Wolkenstein“

vënderdi, 05 de mei 2017

## **Literakino**

### **Proietazion de n film per granc tla rujeneda taliana**

L program plu avisa di films che unirà mustrei proscimamënter ie da udëi tla bibliotech, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliothek San Durich, 20:30

Urg.: Bibliothek San Durich



sada, 06 de mei 2017

### **Co possa pa sëuraviver l'eves?**

Eves fej pert de nosta cultura bel da zacan incà. Cun y zënza nosc aiut sëuraviveles nce nchin a 1600 m.

Ciuldì ie pa chësc tema mpurtant per duc nëus, nce per mé coche persona privata?

Zidlé eves a na maniera ntegre la per chëi che tèn eves bel da for o scumëncia permò.

Teni eves cun manco lëur y custimënc, povester cunëscer stredes nueves.

N proiet a nivel de valeda per aumenté l'eves?

Chëi dal'eves y sambën i nteressei al tema, nce chëi dla valedes ujines, ie nviei de cuer. I temesc vën tratei tla rujeneda tudëscia y n pert per ladin.

Ref.: Clara Mayer (studënta y zidladëura d'eves) y grupa de lëur

Post: Sëlva, sënta dla lia, streda La Sëlva 101, 16:30

Urg.: Lia Sanynton

vënderdi, 12 de mei 2017

### **LiteraKino**

**Proietazion de n film per granc tla rujeneda tudëscia**

L program plu avisa di films che unirà mustrei proscimamënter ie da udëi tla bibliotech, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 20:30

Urg.: Bibliotech San Durich

mierculdi, 17 de mei 2017

### **Buchvorstellung: „Back dich glücklich“**

**Kuchenrezepte aus Südtirol - Leicht, schnell & verführerisch**

Die leidenschaftliche Kuchenbäckerin und erfolgreiche Kaffeehausbesitzerin Wally Tschurtschenthaler verrät uns ihre Backgeheimnisse und serviert kleine Köstlichkeiten

Ref.: Wally Tschurtschenthaler

Post: Sëlva, Bibliothek „Oswald von Wolkenstein“, 20:30

Urg.: Bibliotech „Oswald von Wolkenstein“

venerdì, 19 de mei 2017

### **LiteraKino**

Proietazion de n film per granc tla rujeneda taliana

L program plu avisa di films che unirà mustrei proscimamënter ie da udëi tla bibliotech, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 20:30

Urg.: Bibliotech San Durich

sada, 20 de mei 2017

### **Jita geologica sala smueia da Insom**

N cunlaurazion cun l Museum Ladin

Ref.: Herwig Prinoth

Post: Santa Cristina, plaza de chemun, 9:00

Urg.: Cunsëi de formazion Santa Cristina

Sada, 20 de mei 2017

### **Cuncors per la realizazion de n logo**

per sculeies dla scola elementera (mostra y votazion)

Post: Urtijëi, colonia, 14:00

Urg.: VKE-Gröden

dumënia, 21 de mei 2017

### **Di internaziunel di Museums**

Di dla porta davierta - Azion per la families

L tema da chëst ann ie: „A cri la fusties: stories ascundudes“  
„Museums and contested histories: Saying the unspeakable in museums“

Ref.: Culaburadëures dl Museum Gherdëina

Post: Urtijëi, Museum Gherdëina - Cësa di Ladins, 14:00

Urg.: Museum Gherdëina



venerdì, 26 de mei 2017

### **LiteraKino**

Proiezion de n film per granc tla rujeneda tudëscia

Chësc sarà per ntant l'ultim film che vën mustrà. D'instà meteran inò man cun la prejentazions dla juebia domesdì per mutons.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 20:30

Urg.: Bibliotech San Durich

sada, 27 de mei 2017

### **Conzert da d'ansciuda**

Cun prejentazion dla CD dla Bömische

Post: Santa Cristina, sala de chemun

Urg.: Mujiga Santa Cristina

merdi, 30 de mei 2017

### **Co possa pa sëuraviver l'eves?**

Sensibilisazion ala natura dl'eves y d'autri mesuns de les tenì y zidlé

Do che on fat na bela raida dl viers de „Costamula“ se abinons sal luech de Costes per scuté su l referat sun l tema dl sëuraviver dl'eves. Duc i interessei, families y mëndri ie nviei de cuer. Info: 333 107 9990

Ref.: Clara Mayer y grupa de lëur

Post: Urtijëi, Luech da Costes, streda Cuca 192, 16:30

Urg.: Lia Sanynton

mierculdi, 31 de mei 2017

### **Buchvorstellung „Die Kraft der Südtiroler Kräuter nutzen“**

Außerdem sind Produkte zum Riechen, Verkosten und Anschauen da. Die Autorinnen zeigen anhand von praktischen Beispielen wie ein Smoothie, eine Salbe und eine Creme hergestellt werden

Ref.: Irene Hager & Astrid Schönweger

Post: Santa Cristina, Bibliotech Tresl Gruber, 20:00

Urg.: Bibliotech „Tresl Gruber“



# JUNI

---

juebia, 01 de juni 2017

## **E...state tra i libri!! - BÜCHER UND MEE(H)R**

Liejer d'instà - per sculeies dla scola elementera y mesana

L'azion va inant dut l instà nchin mierculdi, 30 de agost 2017 dala 19:00. N juebia, ai 31.8.2017 dala 15:00 saral pona la festa de contlujon y chëi che liej almanco un n liber y vën nstësc te bibliotech possa vëncer n bel pest.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 9:00

Urg.: Bibliotech San Durich

lunesc, 05 de juni 2017

## **Viac cun la roda tla Val Venuesta**

per families y duc chëi che ti sà bel a jì cun la roda

Post: Sëlva, 8:30

Urg.: KVV Sëlva

merdi, 06 de juni 2017

## **Tian Tao Yoga**

Presentazion de na maniera de fé yoga lesiera y urienteda a muvimënc interns dl corp

3 x de merdi ai 13/6, 20/6 y 27/6 se abinons ja La Poza n. 10.

Prëibel se scrì ite danora al nr. 333 107 9990

I curs „Tian Tao Yoga“ aldò dla metoda de Julia Kant, ie a prova y debant.

*„Bei der Praxis geht es nicht darum, Zeit für die Meditation zu »finden«, sondern sie sich zu »nehmen«.“*

Doris Kirch

Ref.: Grupa de lëur

Post: Sëlva, sënta dla lia, streda La Sëlva 101, 20:15

Urg.: Lia Sanynton



sada, 10 de juni 2017

### **Grüne Kosmetik aus der Kraft des Frühlings**

#### **Wertvolle Körperpflege für Mutter und Kind**

Cosmetica vërda - Na cura dl corp prijeda per oma y mut  
TI workshop mparons a fé crems y d'autri prudoc cun  
ngredienc scëmpli ora dla natura y cun cie che on a cësa. La  
cosmetica vërda ie frëscia, biologica y de cualità. Lauron do l  
moto: "Mët sun ti pel mé cie che te maïesses nce".

N workshop pensà per: ëiles, umans, nteressei

Priesc de iscrizion: 55,00 Euro / 52,00 Euro per cumëmbri dl  
KVV, tl priesc iel la rezetes leprò, mplu iel mo da paië 15 euro  
per l material (chësc vën scudì dala referënta sun l post)

Da se scrì ite iel pra: Manuela Mair, nchin n'ëna dant, for da  
sëira al numer de telefon 0471 797016

Da tò pea: gurmel, peza da suië ju taieresc

Ref.: Manuela Mair, esperta de ierbes, pedagoga de  
cosmetica vërda

Post: Urtijëi, sala de calonia, 9:00

Urg.: KVV Urtijëi

juebia, 15 de juni 2017

### **Chi che liej vënc 2017**

#### **Azion dl liejer d'instà per sculeies dla Scola Mesana de Sëlva y Santa Cristina**

Sculeies, fajëde pea! Sce lijëis almanco doi libri de tudësch, doi  
de talian y doi de nglëisc y dajëis ju la zedula nchin ai 24 de  
setëmbër 2017 pudëis fé pea pra l tré ala busca di pesc.

Post: Santa Cristina, Bibliotech Tresl Gruber, 12:00

Urg.: Scola Mesana de Sëlva y Santa Cristina, Bibliotech Tresl  
Gruber y Bibliotech O. v. Wolkenstein

vënderdi, 16 de juni 2017

### **Bibliofestival 2017**

#### **Azion dl liejer d'instà per mutans y mutons dla scola elementera**

Post: Santa Cristina, Bibliotech Tresl Gruber, 15:00

Urg.: Bibliotech Tresl Gruber

# LUGLIO

---

juebia, 06 de luglio 2017

## **Il Cinema dei bambini - Großes Kinderkino**

Proiezione de n film per mutons tla rujeneda taliana

L program plu avisa di films che unirà mustrei proscimamënter ie da udëi tla bibliotech, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 14:30

Urg.: Bibliotech San Durich

juebia, 13 de luglio 2017

## **Il Cinema dei bambini - Großes Kinderkino**

Proiezione de n film per mutons tla rujeneda tudëscia

L program plu avisa di films che unirà mustrei proscimamënter ie da udëi tla bibliotech, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 14:30

Urg.: Bibliotech San Durich

juebia, 20 de luglio 2017

## **Il Cinema dei bambini - Großes Kinderkino**

Proiezione de n film per mutons tla rujeneda taliana

L program plu avisa di films che unirà mustrei proscimamënter ie da udëi tla bibliotech, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 14:30

Urg.: Bibliotech San Durich



vënderdi, 21 de luglio 2017

**Mostra di premiei dl 1. Simposium nternaziunel de scultura de lën „1 M<sup>3</sup> LEGNO“ Julia Rohn & Moritz Tscherne**

Ref.: Julia Rohn & Moritz Tscherne

Post: Urtijëi, sala dla Lia Mostra d'Ert Urtijëi, 20:30

Urg.: Lia Mostra d'Ert

lunesc, 24 de luglio 2017

**2. Simposium nternaziunel de scultura de lën „1 M<sup>3</sup> LEGNO“**

Ref.: Artisć che ie unic cris ora per l Simposium

Post: Sëlva, Mont de Ciampinëi - Utia Saslonch, 9:00

Urg.: Lia Mostra d'Ert

juebia, 27 de luglio 2017

**Il Cinema dei bambini - Großes Kinderkino**

Proiezion de n film per mutons tla rujeneda tudëscia

L program plu avisa di films che unirà mustrei

proscimamënter ie da udëi tla bibliotech, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 14:30

Urg.: Bibliotech San Durich

## AGOST

---

juebia, 03 de agost 2017

**Il Cinema dei bambini - Großes Kinderkino**

Proiezion de n film per mutons tla rujeneda taliana

L program plu avisa di films che unirà mustrei

proscimamënter ie da udëi tla bibliotech, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 14:30

Urg.: Bibliotech San Durich

juebia, 03 de agost 2017

### **Al tempo in cui gli animali parlavano**

Narrazione per bambini accompagnata da strumenti musicali e/o canto

Per bambini dai 5 anni in poi - entrata libera

Ref.: Maria Paola Asson

Post: Santa Cristina, Bibliothec Tresl Gruber, 16:00

Urg.: Bibliothec Tresl Gruber

juebia, 10 de agost 2017

### **Il Cinema dei bambini - Großes Kinderkino**

Proiezion de n film per mutons tla rujeneda tudëscia

L program plu avisa di films che unirà mustrei proscimamënter ie da udëi tla bibliothec, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliothec San Durich, 14:30

Urg.: Bibliothec San Durich

juebia, 17 de agost 2017

### **Il Cinema dei bambini - Großes Kinderkino**

Proiezion de n film per mutons tla rujeneda taliana

L program plu avisa di films che unirà mustrei proscimamënter ie da udëi tla bibliothec, ulache l ie nce julantins da pudëi se tò pea.

Post: Urtijëi, Bibliothec San Durich, 14:30

Urg.: Bibliothec San Durich

juebia, 24 de agost 2017

### **Il Cinema dei bambini - Großes Kinderkino**

Proiezion de n film per mutons tla rujeneda tudëscia

Šën ie la proieziions di films per mutons finedes, d'autonn meteran inò man cun la prejentaziions dl venerdì sëira per granc.

Post: Urtijëi, Bibliothec San Durich, 14:30

Urg.: Bibliothec San Durich



juebia, 24 de agost 2017

### **Narrazione per bambini accompagnata da strumenti musicali e/o canto**

per bambini dai 5 anni in poi - entrata libera

Ref.: Maria Paola Asson

Post: Santa Cristina, Bibliotech Tresl Gruber, 16:00

Urg.: Bibliotech Tresl Gruber

juebia, 31 de agost 2017

### **E...state tra i libri!! - BÜCHER UND MEE(H)R**

Liejer d'instà ~ Festa de contlujion

L unirà trat ora ala busca de bieì pesć danter duc i sculeies che à dat ju la cherta dla azion de liejer d'instà. Unide duc, mé chëi che vën nstësc a tré ora possa vëncer n bel pest!

Post: Urtijëi, Bibliotech San Durich, 14:30

Urg.: Bibliotech San Durich



Servisc Furmazion  
Gherdëina



Cunsëi de Furmazion  
Sëlva



Cunsëi de Furmazion  
S.Cristina



Cunsëi de Furmazion  
Urtijëi

**nformazions, program atualisà y d'auter:**

[www.manif.it](http://www.manif.it)

## Nfirmaziuns per duta la lies de Gherdëina

Per publiché Vosta manifestaziuns ti media de Gherdëina messëis mé dé ite un n iede vosta manifestazion tl Manif. Nsci vëniela automaticamënter publicheda online sota [www.manif.it](http://www.manif.it) y sëurantëuta tla Usc di Ladins, tl radio, tla plates de chemun y tl program dla manifestaziuns che vën stampà doi iedesc al ann.

Duta chësta formes de retlam ie debant per la lies!

I vares da fé ie drët scëmpli:

1. Jì ite te internet sota [www.manif.it](http://www.manif.it)

2. Suinsom dla plata druché sun „Dé ite initiatives“

4. Scrì ora n curt duc i ciamps de chësc viere y l plu che la va per ladin gherdëina. Sce l referënt rejona per tudësch o talian possen lascé l titul tla rujeneda uriginela. Sota „Cunsëi de furmazion“ crì ora l luech dl Cunsëi ulache l vën metù a jì Vosta manifestazion (nia l luech de chëi che la mët a jì!).

5. Mé sce ëis scrit ora duc i ciamps pudëis dé l ok japé cun „mëna le formular“.

6. Giaperëis n e-mail de cunfërma.

Sce ëis dumandes sun l Manif pudëis daniëura cherdé su l Servisc Furmazion Gherdëina ntan i orars de ufize.

### MPURTANT:

Dan mëter a jì vel' scumenciadiva y crì ora na data, nuzëve de chësta plata internet per nresci sce l ne n'ie nia bele velch de valif n chël di sun l program. Mé cun Vosc aiut sarons boni de coordiné mo miec la scumenciadives dla valeda y schivé che l vënie dant dublëtes o de plu manifestaziuns l medem di. Rengrazion dla bona culaburazion y mbincion a duc che la Ve bute a mëter a jì vosta scumenciadives!



## Dizioner talian ladin for te fuia!

và sun APP Store o Google Play >  
chier *Dizionari Ladini* > descèria la APP Ladin

o scanerisèia l QR Code tlò dessor

